Infections sexuellement transmissibles (IST)

Sexually Transmitted Infections (STIs)

About STIs

Sexually transmitted infections (STI) are infections most often spread from person to person through sexual contact. These infections cause sexually transmitted diseases (STDs). There are more than 30 types of bacteria, viruses, or parasites that cause STIs.

Some of the more common infections are:

- Chancroid
- Chlamydia
- Genital herpes
- Gonorrhea
- Hepatitis
- Human immunodeficiency virus (HIV)
- Human papilloma virus (HPV or genital warts)
- Syphilis
- Trichomoniasis

À propos des IST

Les infections sexuellement transmissibles (IST) sont des infections qui se propagent le plus souvent d'une personne à une autre lors de contacts sexuels. Ces infections provoquent des maladies sexuellement transmissibles (MST). Il existe plus de 30 types de bactéries, virus ou parasites qui provoquent des IST.

Parmi les infections les plus courantes, on peut compter :

- Le chancre mou
- La chlamydia
- L'herpès génital
- La blennorragie
- L'hépatite
- Le virus de l'immunodéficience humaine (VIH)
- Le virus du papillome humain (VPH ou verrue génitale)
- La syphilis
- La trichomonase

How STIs happen

STIs are caused by germs that live on the skin or in body fluids like semen, vaginal fluid, or blood.

These germs can enter the body through the vagina, mouth, anus, and open sores or cuts. Some germs, like the ones that cause herpes or genital warts, infect a person through the skin of the genitals.

Comment se produisent les IST

Les IST sont dues à des microbes qui vivent sur la peau ou dans des liquides organiques comme le sperme, les sécrétions vaginales ou le sang.

Ces microbes peuvent pénétrer dans le corps par le vagin, la bouche, l'anus et les plaies ou coupures ouvertes. Certains microbes, comme ceux qui provoquent l'herpès ou des verrues génitales, infectent une personne par la peau des parties génitales.

The germs pass from an infected person through contact with skin, blood, or body fluids. Sexual contact (oral, vaginal, anal) with an infected person is the most common way to become infected.

Facts about STIs

- STIs affect both men and women, but health problems from STIs tend to happen more often and be worse for women than men.
- Unprotected anal sex puts women at even greater risk of getting STIs than unprotected vaginal sex.
- In women, some STIs can spread and cause other serious problems.
- Most STIs can be treated. Some can be cured, but others cause life long disease.
- STIs can be spread even if there are no signs of infection. It can be hard to tell if someone has an STI.
- A pregnant or breastfeeding woman who is infected can pass the infection to her baby.
- STIs are not spread through casual contact, or by sitting on toilet seats, or by being in swimming pools.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

Les microbes sont transmis par une personne infectée par un contact avec la peau, le sang ou les liquides organiques. Le mode de transmission le plus courant est un contact sexuel (oral, vaginal, anal) avec une personne infectée.

Les faits sur les IST

- Les IST affectent les hommes et les femmes, mais les problèmes de santé dus aux IST tendent à affecter le plus souvent et de manière plus grave les femmes que les hommes.
- Les rapports anaux non protégés présentent un risque de transmission des IST encore plus élevé pour les femmes que les rapports vaginaux non protégés.
- Chez les femmes, certaines IST peuvent se propager et causer d’autres problèmes graves.
- La plupart des IST peuvent être traitées. Certaines peuvent être guéries, mais d’autres causent des maladies qui durent toute la vie.
- Les IST peuvent se propager même s’il n’y a aucun signe d’infection. Il peut être difficile de déterminer si une personne a une IST.
- Une femme infectée qui est enceinte ou qui allaite peut transmettre l’infection à son bébé.
- Les IST ne se propagent pas lors de simples contacts, ni en s’asseyant sur un siège de toilette ou en nageant dans une piscine.

Demandez conseil à votre médecin ou votre infirmière si vous avez des questions ou des préoccupations.

Signs of STI's

Signs may develop in a few days or they may not occur for months. Signs may not be noticed or there may be none. Often signs in women are the same as a yeast infection or urinary tract infection.

Common signs may include:

- Burning with urination
- Vaginal discharge
- Abdominal pain
- Blisters or open sores on genitals
- Warts
- Rash
- Bleeding between periods

Getting tested is the only way to be sure you are treated for the right infection.

Testing

You can be tested for STIs by your doctor or at your local health department.

You can usually find a list of locations for nearby clinics and testing sites online. If you are not able to find any, call your local health department for places.

Many places offer free or low-cost testing.

Treatment

Medicine is used to treat most STIs. Bacterial infections, such as syphilis, chlamydia and gonorrhea, are 90% cured when all antibiotics are taken as directed. Viral infections, such as herpes and HIV, cannot be cured.

Signes d'IST

Les signes peuvent apparaître en quelques jours ou ne pas apparaître pendant des mois. Les signes ne sont pas toujours remarqués et il n'y en a pas toujours. Chez les femmes, les signes sont semblables à ceux d'une candidose ou d'une infection des voies urinaires.

Les signes courants peuvent inclure :

- Sensation de brûlure lorsque vous urinez
- Écoulement vaginal
- Douleur abdominale
- Ampoules ou plaies ouvertes sur les parties génitales
- Verrues
- Éruption
- Saignements entre les règles

Le seul moyen de vous assurer que vous êtes traité pour l'infection correcte est de vous faire tester.

Le test

Votre médecin ou le service de santé local peuvent effectuer des tests de dépistage des IST.

Vous trouverez habituellement en ligne une liste des cliniques et des sites de test proches de chez vous. Si vous ne les trouvez pas, appelez le service de santé local pour vous renseigner.

De nombreux endroits fournissent des tests gratuitement ou à bas prix.

Traitement

La plupart des IST sont traitées avec des médicaments. Les infections bactériennes, comme la syphilis, la chlamydia et la blennorragie, connaissent un taux de guérison de 90 % lorsque tous les antibiotiques sont pris comme prescrits. Les infections virales, comme l'herpès et le VIH, ne peuvent pas être guéries.

Treatment and medicine can be used to help relieve the signs and keep the disease from becoming worse.

If you are being treated for an STI, follow the instructions for your treatment and avoid sexual contact until you and your partner have been treated.

What happens if I don't get treated?

There are a number of problems that could happen if you do not get treated or do not finish you your treatment. These may include:

- Increased chance for HIV infection
- Genital cancer
- Infertility or sterility
- Chronic illness such as hepatitis, cirrhosis (scarring of the liver), cancer or AIDS
- Pregnancy problems, such as miscarriages
- The mother can give an STI to her baby before or during childbirth
- Heart problems
- Problems affecting the brain and nerves, such as confusion, problems walking or blindness
- Death

Des traitements et des médicaments permettent de soulager les signes et d'éviter que la maladie empire.

Si vous êtes traité pour une IST, suivez les instructions de votre traitement et évitez tout contact sexuel jusqu'à ce que votre partenaire et vous ayez été traités.

Que se passe-t-il si je ne suis pas traité ?

De nombreux problèmes peuvent apparaître si vous ne vous faites pas traiter ou ne terminez pas votre traitement. Ils peuvent comprendre :

- Risque accru d'infection au VIH
- Cancer génital
- Infertilité ou stérilité
- Maladie chronique comme l'hépatite, la cirrhose (cicatrisation du foie), le cancer ou le SIDA
- Problèmes de grossesse, comme des fausses couches
- La mère peut transmettre une IST à son bébé avant ou pendant la naissance
- Problèmes cardiaques
- Problèmes affectant le cerveau et les nerfs, comme la confusion, des problèmes de marche ou la cécité
- Mort

STI Prevention

There are some things you can do to limit your chances of getting an STI, such as:

- Don’t have sex.
- Have only 1 sexual partner.
- Use condoms correctly each and every time you have intercourse.
- Talk with your partner about STIs before having sex.
- Have a pelvic exam and have STI testing every year if you are sexually active.
- Avoid alcohol or drug use that could cause you to take risks.

Prévention des IST

Vous pouvez faire certaines choses pour limiter les risques d’attraper une IST, comme :

- Vous abstenir d’avoir des relations sexuelles.
- N’avoir qu’un seul partenaire sexuel.
- Utiliser des préservatifs correctement chaque fois que vous avez des rapports sexuels.
- Discuter avec votre partenaire des IST avant un rapport sexuel.
- Passer un examen pelvien et un test de dépistage des IST tous les ans si vous êtes sexuellement actif.
- Éviter l’alcool et les drogues qui pourraient vous inciter à prendre plus de risques.

© 2006 - October 16, 2020, Health Information Translations.

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children’s Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain treatment.